

Manual de montaje

5F0054690
5F0054690A

Control de velocidad, León 2013 ►

Conjunto de suministro:

- 1 x conmutador de la columna de dirección
- 1 x documento de activación
- 1 x manual de montaje

Herramientas especiales, equipos de verificación y de medición:

- Llave dinamométrica -V.A.G. 1331-
- Llave dinamométrica -V.A.G. 1624-
- Palanca –U 30800 -
- Destornillador Torx T25 de unos 100 mm de largo (de tipo corriente)
- Equipo de diagnóstico de vehículos

Procedimiento de trabajo:



Nota

- *El montaje del sistema de control de velocidad se debe realizar en un taller especializado. Un montaje incorrecto puede causar daños en el vehículo o en el sistema de regulación de velocidad.*
- *Los trabajos a realizar descritos en el presente manual pueden variar a consecuencia de modificaciones en los modelos. Por este motivo, debe tenerse en cuenta los respectivos esquemas eléctricos y manuales de reparaciones, actuales del vehículo.*
- *Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.*

1.1 Montaje de los componentes

- Desembornar la batería.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 27



Nota

- Para trabajos en componentes pirotécnicos (por ejemplo: airbag, pretensor del cinturón) tiene que desembornarse la batería de un modo diferente, tal y como se describe a continuación, con el encendido conectado.

⇒ ELSA; Carrocería, trabajos de montaje interior; Gr. de rep. 00

- Desmontar el volante con unidad de airbag.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 48

- Desmontar el revestimiento inferior y superior de la columna de dirección.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 68

- Desmontar el conmutador combinado de la columna de dirección existente y sustituir por el componente incluido en el suministro.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 94

1.2 Procedimientos finales y activación del sistema de regulación de velocidad

Montar todas las piezas del vehículo en orden inverso.



Nota

☐ *Tras la conexión de la batería se debe procurar revisar el equipamiento del vehículo (radio, reloj, elevalunas eléctrico) de acuerdo con el manual de reparación o con el manual de instrucciones.*

☐ *Cuando se ilumine el piloto ESP y esté registrado el error del sensor de ángulo de dirección acompañado del texto "ajuste de base ausente o erróneo" en la memoria de errores, es necesario realizar un reaprendizaje del sensor de ángulo de dirección G85. Dado el caso, reajustar el sensor de ángulo de dirección.*

- Conectar el equipo de diagnóstico de vehículo en el enchufe de diagnóstico del vehículo.
- ☐ Iniciar diagnóstico, identificando correctamente el vehículo.
- Seleccionar la pestaña "Funciones especiales".
- ☐ Realizar la comprobación "SVM-Activación".
- Seguir las instrucciones indicadas en la pantalla del equipo de diagnóstico del vehículo.
- Interrumpir la conexión del equipo de diagnóstico del vehículo.



Nota

Según la variante de instrumental combinado, la activación del GRA se indicará mediante el encendido del testigo de GRA o la posición del interruptor en el interruptor de intermitentes.

.-Realizar con el vehículo una marcha de prueba y comprobar la desconexión del sistema de regulación de velocidad al activar el pedal de freno.

Geschwindigkeitsregelanlage Leon 2013 ►

Lieferumfang:

- 1 x Schalter für Lenksäule
- 1 x Aktivierungsdokument
- 1 x Montagehandbuch

Erforderliche Werkzeuge, Prüf- und Messmittel:

- Drehmomentschlüssel -V.A.G. 1331-
- Drehmomentschlüssel -V.A.G. 1624-
- Hebel –U 30800 -
- Torx-Schraubendreher T25, 100 mm lang (handelsübliche Ausführung)
- Fahrzeugdiagnosegerät

Arbeitsablauf:



Hinweis

- *Der Einbau der Geschwindigkeitsregelanlage muss in einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Ein falscher Einbau kann Schäden am Fahrzeug bzw. an der Geschwindigkeitsregelanlage verursachen.*
- *Die Arbeiten, die gemäß vorliegendem Handbuch durchzuführen sind, können aufgrund von Änderungen bei den Modellen unterschiedlich sein. Daher sind die jeweiligen aktuellen Schaltpläne und Reparaturleitfäden des Fahrzeugs zu berücksichtigen.*
- *Es wird sich das Recht auf technische Änderungen vorbehalten.*

1.3 Montage der Bauteile

- Batterie abklemmen.

⇒ ELSA; Rep.-Gr. 27



Hinweis

- Für Arbeiten an pyrotechnischen Bauteilen (z. B.: Airbag, Gurtstraffer) muss die Batterie anders abgeklemmt werden, nämlich wie folgt beschrieben, bei eingeschalteter Zündung.

⇒ ELSA; Karosserie, Montagearbeiten innen: Rep. Gr. 00

- Lenkrad mit Airbageinheit ausbauen.

⇒ ELSA; Rep.-Gr. 48

- Untere und obere Verkleidung der Lenksäule ausbauen.

⇒ ELSA; Rep.-Gr. 68

- Den vorliegenden Lenkstockschalter ausbauen und durch das Bauteil des Lieferumfangs ersetzen.

⇒ ELSA; Rep.-Gr. 94

1.4 Abschließende Abläufe und Aktivierung der Geschwindigkeitsregelanlage

Alle Fahrzeugteile in umgekehrter Reihenfolge einbauen.



Hinweis

- ⑦ *Nach dem Anschluss der Batterie ist darauf zu achten, dass die Fahrzeugausstattung (Radio, Uhr, elektrische Fensterheber) gemäß Reparaturleitfaden oder Betriebsanleitung überprüft wird.*
- ⑦ *Wenn die ESP-Kontrollleuchte aufleuchtet und im Ereignisspeicher der Ereigniseintrag des Lenkwinkelgebers mit dem Text „Grundeinstellung nicht vorhanden oder falsch“ vorliegt, muss das Erlernen des Lenkwinkelgeber G85 neu vorgenommen werden. Ggf den Lenkwinkelgeber neu einstellen.*

- Das Diagnosegerät am Diagnoseanschluss des Fahrzeugs anschließen.
- ⑦ Diagnose einleiten und das Fahrzeug korrekt untersuchen.
- Reiter „Sonderfunktionen“ wählen.
- ⑦ Die Prüfung „SVM-Aktivierung“ durchführen.
- Die Anweisungen auf dem Bildschirm des Diagnosegeräts befolgen.
- Den Anschluss des Fahrzeugdiagnosegeräts unterbrechen.



Hinweis

Je nach Variante des Schalttafeleinsatzes wird die Aktivierung des GRA mit dem Einschalten des GRA-Kontrollleuchte oder der Position des Schalters am Blinkerschalter angezeigt.

- Mit dem Fahrzeug eine Probefahrt durchführen und die Abschaltung der Geschwindigkeitsregelanlage beim Betätigen des Bremspedals prüfen.

Speed control system, Leon 2013 ►

Supply unit:

- 1 x steering column switch
- 1 x activation document
- 1 x assembly manual

Special tools, and inspection and measuring equipment:

- -V.A.G 1331- Torque wrench.
- -V.A.G 1624- Torque wrench.
- Lever –U 30800 -
- Torx screwdriver T25, 100 mm in length (standard type)
- Vehicle diagnostics equipment

Work procedure:



Note

- *Assembly of the Speed control system must be done in a specialised workshop. Incorrect assembly can cause damage to the vehicle or to the cruise control system.*
- *Work to be carried out that is described in this manual can vary due to modifications to the models. Therefore, it is essential to take into account the latest respective electrical diagrams and repair manuals of the vehicle.*
- *Rights reserved to carry out technical modifications.*

1.5 Assembling the components

- Disconnect the battery.

⇒ ELSA; Rep. Gr. 27



Note

- When working on pyrotechnical components (for example: airbag, belt tensioner) the battery must be disconnected in a different way, which is described as follows, with the ignition switched on.

⇒ ELSA; Body, interior assembly work; Rep. Gr. 00

- Remove the steering wheel with airbag unit.

⇒ ELSA; Rep. Gr. 48

- Remove the lower and upper trim of the steering column.

⇒ ELSA; Rep. Gr. 68

- Remove the combined switch from the steering column and replace it with the component supplied.

⇒ ELSA; Rep. Gr. 94

1.6 Final procedures and activating the cruise control system

Assemble all the parts of the vehicle in the reverse order.



Note

⑦ After connecting the battery, make sure to inspect the vehicle equipment (radio, clock, electric windows) in accordance with the repair manual or with the instruction manual.

⑦ When the ESP warning lamp is lit up and the steering angle sensor error is recorded, accompanied by the text "missing or incorrect base setting" in the incident memory, it is essential to relearn the steering angle sensor, G85. If necessary, readjust the steering angle sensor.

- Connect the vehicle diagnostics equipment in the socket for vehicle diagnostics.
- ⑦ Start diagnosis, to correctly identify the vehicle.
- Select the tab "Special functions".
- ⑦ Carry out the test "SVM-Activation".
- Follow the instructions indicated on the diagnostics equipment screen of the vehicle.
- Disconnect the vehicle diagnostics equipment.



Note

Depending on the variation of combined instruments, The activation of the CCS will be indicated by the CCS warning lamp lighting up, or the position of the switch in the turn signal switch.

- Take the vehicle for a test drive and check that the cruise control system switches off when the brake pedal is pressed.

Régulateur de vitesse, Leon 2013 ►

Contenu :

- 1 x contacteur de la colonne de direction
- 1 x document d'activation
- 1 x manuel d'installation

Outils spéciaux, équipements de contrôle et de mesure :

- Clé dynamométrique -V.A.G. 1331-
- Clé dynamométrique -V.A.G. 1624-
- Levier –U 30800 -
- Tournevis Torx T25 d'environ 100 mm de long (de type courant)
- Équipement de diagnostic des véhicules

Procédure de travail :



Remarque

- La pose du régulateur de vitesse doit être effectuée dans un atelier spécialisé. Une pose incorrecte peut endommager le véhicule ou le régulateur de vitesse.
- Les travaux à effectuer décrits dans ce manuel peuvent varier selon les modifications apportées aux modèles. C'est pourquoi il faut tenir compte des divers schémas électriques et manuels de réparation actuels du véhicule.
- SEAT se réserve le droit de réaliser des modifications techniques

1.7 Pose des composants

- Débrancher la batterie.
- ⇒ ELSA ; Gr. de rép. 27



Remarque

- En cas de travaux sur des composants pyrotechniques (par exemple : airbag, rétracteur de la ceinture) il faut débrancher la batterie de manière différente, comme décrit ci-dessous, en laissant l'allumage connecté.
- ⇒ ELSA ; Carrosserie, travaux de pose à l'intérieur ; Gr. de rép. 00
- Déposer le volant avec l'unité d'airbag.
- ⇒ ELSA ; Gr. de rép. 48
- Déposer le revêtement inférieur et supérieur de la colonne de direction.
- ⇒ ELSA ; Gr. de rép. 68
- Déposer le contacteur combiné actuel de la colonne de direction et le remplacer par le composant livré.
- ⇒ ELSA ; Gr. de rép. 94

1.8 Procédures finales et activation du régulateur de vitesse

Poser toutes les pièces du véhicule en suivant l'ordre inverse.



Remarque

⑦ *Après avoir branché la batterie, vérifier l'équipement du véhicule (autoradio, horloge, lève-vitres électriques) conformément au manuel de réparation ou à la notice d'utilisation.*

⑦ *Lorsque le témoin ESP s'allume et que l'anomalie du capteur d'angle de braquage est enregistrée dans la mémoire d'anomalies accompagnée du texte « absence ou anomalie du réglage de base », il faut procéder à un réglage du capteur d'angle de braquage G85. Régler le capteur d'angle de braquage si nécessaire.*

- Brancher l'équipement de diagnostic du véhicule sur la prise de diagnostic du véhicule.
- ⑦ Commencer le diagnostic en identifiant correctement le véhicule.
- Sélectionner l'onglet « Fonctions spéciales ».
- ⑦ Effectuer le contrôle « Activation SVM ».
- Suivre les instructions indiquées sur l'écran de l'équipement de diagnostic du véhicule.
- Interrompre le branchement de l'équipement de diagnostic du véhicule.



Remarque

Selon le type d'instrument combiné, l'activation GRA sera indiquée par l'activation du témoin GRA ou par la position de l'interrupteur sur la commande des clignotants.

- Effectuer un essai du véhicule et vérifier que le régulateur de vitesse se déconnecte lors de l'activation de la pédale de frein.

Regolatore di velocità, Leon 2013 ►

Gruppi di fornitura:

- 1 x interruttore piantone dello sterzo
- 1 x documentazione per l'attivazione
- 1 x istruzioni di montaggio

Attrezzi speciali, impianti di verifica e misurazione:

- Chiave dinamometrica -V.A.G. 1331-
- Chiave dinamometrica -V.A.G. 1624-
- Leva -U 30800 -
- Cacciavite Torx T25 lungo aprox 100 mm (di uso comune)
- Sistema di diagnosi veicoli

Procedura lavoro:



Nota

- *Il montaggio del regolatore di velocità, deve essere eseguito in un'officina specializzata. Un montaggio non corretto può causare danni al veicolo o al regolatore di velocità.*
- *I lavori descritti nelle presenti istruzioni possono variare a causa delle eventuali modifiche ai modelli. Per questo devono essere presi in considerazione gli attuali sistemi elettrici e guide riparazioni del veicolo.*
- *Riservato il diritto di eseguire modifiche tecniche.*

1.9 Montaggio dei componenti

- Scollegare la batteria.

⇒ ELSA; Gr. rip. 27



Nota

- Per lavori a componenti pirotecnici (per esempio: airbag, pretensionatore della cintura di sicurezza) la batteria deve essere scollegata in modo diverso, con l'accensione collegata, come viene indicato di seguito:

⇒ ELSA; Carrozzeria, operazioni di montaggio interno; Gr. rip. 00

- Smontare il volante e l'unità airbag.

⇒ ELSA; Gr. rip. 48

- Smontare il rivestimento inferiore e superiore del piantone dello sterzo.

⇒ ELSA; Gr. rip. 68

- Smontare l'interruttore combinato del piantone dello sterzo esistente e sostituirlo con il componente presente nella fornitura.

⇒ ELSA; Gr. rip. 94

1.10 Procedure finali e attivazione del regolatore di velocità

Montare tutti i componenti del veicolo seguendo l'ordine inverso.



Nota

⑦ Dopo il collegamento della batteria, controllare l'equipaggiamento del veicolo (radio, orologio, alzacristalli elettrico) seguendo la Guida Riparazioni o il Manuale delle Istruzioni.

⑦ Quando si sarà illuminato l'indicatore dell'ESC e sarà comparso in memoria l'errore concernente il sensore dell'angolo di sterzata con la scritta "regolazione di base non corretta" eseguire un nuovo apprendimento del sensore dell'angolo di sterzata G85. Se necessario, impostare nuovamente il sensore dell'angolo di sterzata.

- Collegare il sistema di diagnosi nell'attacco della diagnosi veicolo.
- ⑦ Dare inizio alla diagnosi, identificando correttamente il veicolo.
- Selezionare la scheda "Funzioni speciali".
- ⑦ Eseguire la verifica "SVM-Attivazione".
- Seguire le istruzioni indicate nello schermo del sistema di diagnosi.
- Interrompere il collegamento del sistema di diagnosi.



Nota

In funzione della variante di strumentazione combinata, l'attivazione del GRA verrà indicata mediante la spia GRA accesa o mediante la posizione dell'interruttore degli indicatori di direzione.

- Eseguire un giro di prova con il veicolo e verificare che il regolatore di velocità non si accenda all'attivare il pedale del freno.

Sistema de regulação de velocidade, Leon 2013 ►

Conjunto fornecido:

- 1 x comutador da coluna de direcção
- 1 x documento de activação
- 1 x manual de montagem

Ferramentas especiais, equipamentos de verificação e de medição:

- Chave dinamométrica -V.A.G. 1331-
- Chave dinamométrica -V.A.G. 1624-
- Alavanca –U 30800 -
- Chave de fendas Torx T25 de cerca de 100 mm de comprimento (de tipo corrente)
- Equipamento de diagnóstico de veículos

Procedimento de trabalho:



Nota

- *A montagem do sistema de regulação de velocidade deve ser realizada numa oficina especializada. Uma montagem incorrecta pode causar danos no veículo ou no sistema de regulação de velocidade.*
- *Os trabalhos a realizar descritos no presente manual podem variar como consequência de modificações nos modelos. Por este motivo, devem ter-se em conta os respectivos esquemas eléctricos e actuais manuais de reparações do veículo.*
- *Reserva-se o direito de realizar modificações técnicas.*

1.11 Montagem dos componentes

- Desligar a bateria.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 27



Nota

- Para trabalhos em componentes pirotécnicos (por exemplo: airbag, pré-tensor do cinto) tem de se desligar a bateria de um modo diferente, como se descreve em seguida, com a ignição ligada.

⇒ ELSA; Carroçaria, trabalhos de montagem interior; Gr. de rep. 00

- Desmontar o volante com unidade de airbag.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 48

- Desmontar o revestimento inferior e superior da coluna de direcção.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 68

- Desmontar o comutador combinado da coluna de direcção existente e substituir pelo componente incluído no conjunto fornecido.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 94

1.12 Procedimentos finais e activação do sistema de regulação de velocidade

Montar todas as peças do veículo pela ordem inversa.



Nota

⑦ *Depois de ligar a bateria, deve verificar o equipamento do veículo (rádio, relógio, vidros eléctricos) de acordo com o manual de reparação ou com o manual de instruções.*

⑦ *Quando se acende o indicador ESP e se regista o erro do sensor de ângulo de direcção acompanhado do texto "ajuste de base ausente ou incorrecto" na memória de erros, é necessário realizar uma reaprendizagem do sensor do ângulo de direcção G85. Se for o caso, reajustar o sensor do ângulo de direcção.*

- Ligar o equipamento de diagnóstico do veículo na tomada de diagnóstico do veículo.
- ⑦ Iniciar diagnóstico, a identificar correctamente o veículo.
- Seleccionar o separador "Funções especiais".
- ⑦ Realizar a verificação "SVM-Activação".
- Seguir as instruções indicadas no ecrã do equipamento de diagnóstico do veículo.
- Interromper a ligação do equipamento de diagnóstico do veículo.



Nota

De acordo com as variantes de instrumentos, a activação do GRA indica-se com o indicador GRA aceso ou pela posição do interruptor no manípulo das luzes indicadoras de mudança de direcção.

- Realizar com o veículo uma circulação de teste, de forma a comprovar a desactivação do sistema de regulação de velocidade com a activação do pedal de travão.

Snelheidsregelsysteem León 2013 ►

Leveringsomvang:

- 1 x schakelaar van stuurkolom
- 1 x activatiedocument
- 1 x montagehandleiding

Speciaal gereedschap, test- en meettoestellen:

- Momentsleutel -V.A.G. 1331-
- Momentsleutel -V.A.G. 1624-
- Hendel –U 30800 -
- Torx T25-schroevendraaier, ongeveer 100 mm lang (huidig type)
- Wagendiagnosetoestel

Stappen:



Opmerking

- *Het snelheidsregelsysteem moet in een gespecialiseerde werkplaats worden gemonteerd. Indien de montage niet correct verloopt, kan de wagen of het snelheidsregelsysteem schade oplopen.*
- *De in deze handleiding beschreven werkzaamheden kunnen verschillen door wijzigingen aan de modellen. Daarom moeten de respectieve huidige elektronische schema's en reparatiehandleidingen van de wagen in acht genomen worden.*
- *Het recht blijft voorbehouden om technische wijzigingen door te voeren.*

1.13 Montage van de onderdelen

- Accu loskoppelen.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 27



Opmerking

- Voor werkzaamheden aan pyrotechnische onderdelen (bijvoorbeeld: airbag, gordelspanner) moet de accu op een andere manier ontkoppeld worden, met het contact uitgeschakeld, zoals hierna beschreven.

⇒ ELSA; Carrocería, trabajos de montaje interior; Gr. de rep. 00

- Stuur met airbageenheid uitbouwen.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 48

- Boven- en onderbekleding van stuurkolom uitbouwen.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 68

- combischakelaar van huidige stuurkolom uitbouwen en vervangen door bijgeleverd onderdeel.

⇒ ELSA; Gr. de rep. 94

1.14 Laatste stappen en activatie van snelheidsregelsysteem

Alle onderdelen van de wagen in omgekeerde volgorde monteren.



Opmerking

- ⑦ *Nadat de accu is ingeschakeld, moet de waguitrusting worden gecontroleerd (radio, klok, elektrische ruiten) in overeenstemming met de reparatiehandleiding of het instructieboekje.*
- ⑦ *Als het ESP-controlelampje oplicht en de fout van de stuurhoeksensor is geregistreerd met de tekst "basisafstelling fout of niet beschikbaar" in het foutengeheugen, den moet de G85-stuurhoeksensor opnieuw worden aangeleerd. Stel in dat geval de stuurhoeksensor opnieuw af.*

- Sluit het wagendiagnosetoestel aan op het diagnosecontact van de wagen.
- ⑦ Diagnose starten, en ervoor zorgen dat de wagen herkend wordt.
- Selecteer het tabblad "Speciale functies".
- ⑦ "SVM-Activatie"-controle uitvoeren.
- volg de instructies op het scherm van het wagendiagnosetoestel..
- Verbreek de verbinding van het wagendiagnosetoestel..



Opmerking

Naargelang de variant van de gecombineerde instrumenten, zal de activatie van de GRA worden aangegeven door het GRA- controlelampje, of door de stand van de schakelaar in de knipperlichtschakelaar.

- Maak een proefrit met de wagen en controleer of het snelheidsregelsysteem uitgeschakeld wordt tijdens het remmen.

Πρωτότυπο σύστημα ρύθμισης ταχύτητας, León 2013 ►

Σύνολο παροχών:

- 1 x διακόπτης της κολόνας διεύθυνσης
- 1 x έγγραφο ενεργοποίησης
- 1 x εγχειρίδιο συναρμολόγησης

Ειδικά εργαλεία, εξοπλισμοί ελέγχου και μέτρησης:

- Δυναμομετρικό κλειδί -V.A.G. 1331-
- Δυναμομετρικό κλειδί -V.A.G. 1624-
- Μοχλός –U 30800 -
- Κατσαβίδι Torx T25 μήκους 100 mm (τρέχοντος τύπου)
- Εξοπλισμός διάγνωσης οχημάτων

Διαδικασία εργασίας:



Σημείωση

- Η συναρμολόγηση του γνήσιου συστήματος ρύθμισης ταχύτητας πρέπει να πραγματοποιείται σε εξειδικευμένο συνεργείο. Τυχόν εσφαλμένη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο όχημα ή στο σύστημα ρύθμισης ταχύτητας.
- Οι εργασίες προς υλοποίηση που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να διαφέρουν ως αποτέλεσμα τροποποιήσεων στα μοντέλα. Για αυτό το λόγο, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα αντίστοιχα τρέχοντα ηλεκτρικά διαγράμματα και τα εγχειρίδια επισκευών του οχήματος.
- Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος σχετικά με την υλοποίηση τεχνικών τροποποιήσεων.

1.15 Συναρμολόγηση των εξαρτημάτων

- Αποσυνδέστε την μπαταρία.

⇒ ELSA, Ομ. επισκ. 27



Σημείωση

- Για εργασίες σε πυροτεχνικά εξαρτήματα (για παράδειγμα: αερόσακος, εντατήρας της ζώνης) η μπαταρία πρέπει να αποσυνδέεται με διαφορετικό τρόπο, όπως ακριβώς περιγράφεται στη συνέχεια, με την ανάφλεξη συνδεδεμένη.

⇒ ELSA, Αμάξωμα, εργασίες συναρμολόγησης στο εσωτερικό, Ομ. επισκ. 00

- Αποσυναρμολογήστε το τιμόνι μαζί με τη μονάδα αερόσακου.

⇒ ELSA, Ομ. επισκ. 48

- Αποσυναρμολογήστε την κατώτερη και ανώτερη επένδυση της κολόνας διεύθυνσης.

⇒ ELSA, Ομ. επισκ. 68

- Αποσυναρμολογήστε τον υπάρχοντα συνδυασμένο διακόπτη και αντικαταστήστε τον με το εξάρτημα που περιλαμβάνεται στο παρεχόμενο πακέτο.

⇒ ELSA, Ομ. επισκ. 94

1.16 Τελικές διαδικασίες και ενεργοποίηση του συστήματος ρύθμισης ταχύτητας

Συναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα του οχήματος με αντίστροφη σειρά εργασιών.



Σημείωση

- ⑦ Μετά τη σύνδεση της μπαταρίας πρέπει να φροντίσετε να ελέγξετε τον εξοπλισμό του οχήματος (ραδιόφωνο, ρολόι, ηλεκτρικά παράθυρα) βάσει του εγχειριδίου επισκευών ή του εγχειριδίου οδηγίων.
- ⑦ Όταν ανάβει το φως ESP και είναι καταγεγραμμένο το σφάλμα του αισθητήρα γωνίας διεύθυνσης συνοδευόμενο από το κείμενο "βασική ρύθμιση απούσα ή εσφαλμένη" στη μνήμη ασφαλμάτων, καλό είναι να πραγματοποιείται επανεκμάθηση του αισθητήρα γωνίας διεύθυνσης G85. Δεδομένης της περίπτωσης, επαναρυθμίστε τον αισθητήρα γωνίας διεύθυνσης.

- Συνδέστε τον εξοπλισμό διάγνωσης του οχήματος στο βύσμα διαγνωστικού ελέγχου του οχήματος.
- ⑦ Εκκίνηση διάγνωσης, μετά από σωστό προσδιορισμό του οχήματος.
- Επιλογή της καρτέλας "Ειδικές λειτουργίες".
- ⑦ Διενεργήστε τον έλεγχο "SVM-Ενεργοποίηση".
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που υποδεικνύονται στην οθόνη του εξοπλισμού διάγνωσης του οχήματος.
- Διακόψτε τη σύνδεση του εξοπλισμού διάγνωσης του οχήματος.



Σημείωση

Ανάλογα με την έκδοση του συνδυασμένου οργάνου, η ενεργοποίηση του GRA υποδεικνύεται μέσω της ανάφλεξης της λυχνίας ελέγχου GRA ή της θέσης του διακόπτη στον διακόπτη των φλας.

- Διανύστε μια δοκιμαστική διαδρομή με το όχημα και ελέγξτε την αποσύνδεση του συστήματος ρύθμισης ταχύτητας ενεργοποιώντας το πεντάλ του φρένου.

Systém regulace rychlosti - tempomat, León 2013 ►

Obsah dodávky:

- 1 x komutátor sloupku řízení
- 1 x dokument aktivace
- 1 x montážní příručka

Zvláštní nástroje, kontrolní a měřicí zařízení:

- Dynamometrický klíč -V.A.G. 1331-
- Dynamometrický klíč -V.A.G. 1624-
- Páka –U 30800 -
- Šroubovák Torx T25 přibližné délky 100 mm (běžného typu)
- Diagnostické zařízení vozidel

Pracovní postup:



Poznámka

- *Montáž systému regulace rychlosti, tj. tempomatu, je třeba provést ve specializovaném servisu. Nesprávné namontování může způsobit poškození vozidla nebo samotného systému regulace rychlosti, tj. tempomatu.*
- *Pracovní postup popsany v této příručce se může lišit v důsledku změn provedených na modelech. Z tohoto důvodu je třeba mít na paměti příslušné elektrické schéma a aktuální dílenskou příručku vozidla.*
- *Vyhrazujeme si právo provádět technické změny.*

1.17 Montáž komponentů

- Odpojte baterii.

⇒ ELSA; Skup. opr. 27



Poznámka

- Při práci s pyrotechnickými komponenty (např.: airbagem, předpínačem pásu) je třeba odpojit baterii odlišným způsobem, tak jak je popsáno níže, přičemž zapalování musí zůstat zapojené.

⇒ ELSA; Karosérie, montážní práce v interiéru; Skup. opr. 00

- Odmontujte volant a airbag.

⇒ ELSA; Skup. opr. 48

- Odmontujte vnitřní a horní obložení sloupu řízení.

⇒ ELSA; Skup. opr. 68

- Odmontujte kombinovaný komutátor ze sloupu řízení a nahradte ho dílem, který je součástí dodávky.

⇒ ELSA; Skup. opr. 94

1.18 Dokončení montážních prací a aktivace systému regulace rychlosti, tj. tempomatu

Namontujte zpět všechny díly vozidla v opačném pořadí.



Poznámka

⑦ Po připojení baterie je třeba zkontrolovat zařízení vozidla (rádio, hodiny, elektrické ovládání oken) podle dílenské příručky nebo podle návodu k použití.

⑦ Rozsvítí-li se kontrolka ESP a byla-li zjištěna chyba snímače úhlu řízení, přičemž se zobrazí text „základní nastavení chybí nebo nesprávné“ v chybové paměti, je třeba provést novou kalibraci snímače úhlu řízení G85. Pokud k tomu dojde, proveďte novou kalibraci snímače úhlu řízení.

- Zapojte diagnostické zařízení vozidla do diagnostické zásuvky vozidla.
- ⑦ Začněte s diagnostikou, přičemž nezapomeňte správně identifikovat vozidlo.
- Zvolte záložku „Speciální funkce“.
- ⑦ Proveďte kontrolu „Aktivace SVM“.
- Postupujte podle pokynů uvedených na obrazovce diagnostického zařízení vozidla.
- Přerušete připojení diagnostického zařízení vozidla.



Poznámka

Podle typu kombinovaného nástroje se po aktivaci GRA rozsvítí kontrolka GRA nebo kontrolka polohy spínače na spínači směrovek.

- Proveďte kontrolní jízdu a zkontrolujte odpojení systému regulace rychlosti, tj. tempomatu, po aktivaci pedálu brzdy.

Tempomat - system regulacji prędkości, Leon 2013 ►

Zestaw zawiera:

- 1 x przełącznik kolumny kierownicy
- 1 x dokument z licencją aktywacji
- 1 x instrukcja montażu

Specjalne narzędzia, urządzenia kontrolne i pomiarowe:

- Klucz dynamometryczny -V.A.G. 1331-
- Klucz dynamometryczny -V.A.G. 1624-
- Dźwignia –U 30800 -
- Śrubokręt Torx T25 o długości ok. 100 mm (uniwersalny)
- Sprzęt do diagnostyki pojazdów

Procedura pracy:



Uwaga

- *Montaż systemu regulacji prędkości powinien zostać zrealizowany w wyspecjalizowanym warsztacie. Nieprawidłowy montaż może spowodować szkody w pojeździe lub w systemie regulacji prędkości.*
- *Opisane w niniejszej instrukcji prace do wykonania mogą być różne ze względu na różnice modeli. Z tego względu należy mieć na uwadze odpowiednie schematy elektryczne i instrukcje serwisowe aktualne dla danego pojazdu.*
- *Zastrzega się prawo do realizacji modyfikacji technicznych.*

1.19 Montaż komponentów

- Odłączyć akumulator.
⇒ ELSA; Gr. napraw 27



Uwaga

- W przypadku prac związanych z komponentami pirotechnicznymi (na przykład: poduszka powietrzna, napinacz pasa) akumulator powinien zostać odłączony w inny sposób, tak jak jest to opisane poniżej, przy podłączonym zapłonie.
⇒ ELSA; Karoseria, wewnętrzne prace montażowe, Gr. napraw 00

- Zdemontować kierownicę z poduszką powietrzną
⇒ ELSA; Gr. napraw 48
- Zdemontować dolną i górną osłonę kolumny kierownicy.
⇒ ELSA; Gr. napraw 68

- Zdemontować istniejący przełącznik zespolony kolumny kierownicy i zastąpić go komponentem załączonym w dostarczonym zestawie.
⇒ ELSA; Gr. napraw 94

1.20 Procedury końcowe i aktywacja systemu regulacji prędkości

Zamontować części pojazdu w odwrotnej kolejności.



Uwaga

⑦ Po podłączeniu akumulatora należy sprawdzić działanie wyposażenia pojazdu (radio, zegar, mechanizm elektrycznego podnoszenia szyb) zgodnie z instrukcją serwisową lub instrukcją użytkownika.

⑦ Jeśli zapali się lampka ESP i wystąpi błąd czujnika kąta skrętu wraz z komunikatem „brak lub nieprawidłowe nastawy podstawowe” w pamięci błędów, należy dokonać ponownej adaptacji czujnika kąta skrętu G85. W razie konieczności, wyregulować czujnik kąta skrętu.

- Podłączyć urządzenie do diagnostyki pojazdów do gniazda diagnostycznego pojazdu.
- ⑦ Wskazać poprawnie model pojazdu i rozpocząć diagnozę.
- Wybrać zakładkę „Funkcje specjalne”.
- ⑦ Sprawdzić „SVM-Aktywacja”.
- Zastosować się do instrukcji wskazanych na ekranie urządzenia do diagnostyki pojazdów.
- Odłączyć urządzenie do diagnostyki pojazdów.



Uwaga

W zależności od rodzaju używanych narzędzi aktywacja GRA zostanie wskazana poprzez włączenie kontrolki GRA lub poprzez odpowiednią pozycję przełącznika na przełączniku świateł migania.

- Wykonać próbną jazdę pojazdu i sprawdzić, czy system regulacji prędkości dezaktywuje się po naciśnięciu pedału hamulca.